

英美文学文库



Feminist Theory and Literary Practice

女权主义理论与文学实践

Deborah L. Madsen

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

PLUTO 出版社

PLUTO PRESS

英美文学文库



Feminist Theory and Literary Practice

女权主义理论与文学实践

Deborah L. Madsen

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

PLUTO 出版社

PLUTO PRESS

京权图字：01 - 2006 - 1830

Copyright © Deborah L. Madsen 2000

Feminist Theory and Literary Practice first published by Pluto Press, 2000.

This edition is published by arrangement with Pluto Press Ltd, London.

This edition is for sale in the mainland of China only, excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan, and may not be bought for export therefrom.

只限中华人民共和国境内销售，不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

图书在版编目(CIP)数据

女权主义理论与文学实践 = Feminist Theory and Literary Practice / 马德森(Madsen, Deborah L.)著. — 北京：外语教学与研究出版社，2006.8
(英美文学文库)

ISBN 7 - 5600 - 5967 - 8

I. 女… II. 马… III. 妇女文学—文学研究—英文 IV. I0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 107447 号

出版人：李朋义

项目负责：姚虹

责任编辑：徐宁

封面设计：牛茜茜

出版发行：外语教学与研究出版社

社址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址：<http://www.fltrp.com>

印刷：北京京科印刷有限公司

开本：650×980 1/16

印张：17.25

版次：2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

书号：ISBN 7 - 5600 - 5967 - 8

定价：29.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

专 家 委 员 会

主 任 钱 青

委 员 (按姓氏笔画排列)

王 宁	王 守仁	王 逢振	区 钨
毛 思慧	石 坚	申 丹	宁一中
吕大年	朱 刚	刘建华	刘象愚
刘意青	阮 炜	苏耕欣	杜瑞清
李公昭	李文俊	杨仁敬	肖明翰
吴 冰	何其莘	张子清	张在新
张 冲	张伯香	张 剑	张 耘
陆建德	金 莉	周小仪	胡家峦
侯毅凌	姚乃强	殷企平	郭棲庆
陶 洁	黄 梅	戚 宁	董衡巽
韩敏中	程锡麟	虞建华	

General Preface

Among the most important developments in contemporary global culture is the arrival of Western literary criticism and literary theory in China. FLTRP is to be congratulated for its imagination and foresight in making these crucial texts available to teachers and students of literature throughout China. There is arguably no greater force in producing understanding between peoples than the transmission of literary traditions—the great heritage of narrative, lyric, and prose forms that give cultures their distinctive character. Literary criticism and theory stand at the cross-roads of these transmissions. It is the body of writing that reflects on what a literature has meant to a culture. It investigates the moral, political, and experiential dimensions of literary traditions, linking form to content, literature to history, the sensuous love of literature to analytic understanding.

The availability of these important texts will greatly help students and teachers to become acquainted with recent criticism and major critical theories and movements. I am convinced that the series will make an important contribution to the literary education of China, increasing literacy in new fields and international understanding at the same time. It is an extraordinarily timely venture, at a time when comparative literary study in a global context has become increasingly important for professionals, and beyond that, for a general readership that seeks a deeper understanding of literature.

W. J. T. Mitchell

Gaylord Donnelley Distinguished Service Professor
English and Art History
University of Chicago
Editor, Critical Inquiry

出版说明

近年来,许多大专院校为英语专业的学生开设了英美文学课程,市场上也出现了各种版本的原版英美文学经典著作,它们基本上满足了高校对课堂阅读教材的需要。但是,英美文学教学中仍然严重缺少原版文学史、文学理论、文学评论和文学工具书等重要参考书,以至于许多学生写论文时收集资料成为一大难题,专业教师和研究人员的业务水平的提高因此受到限制,在知识更新及学术研究上也难以与国际接轨,北京、上海等大城市以外的地方尤为如此。

据此,外研社组织了全国17所著名高校或研究院的44名英美文学领域的专家学者,经过仔细斟酌,决定引进一批与教学需要相适应,有学术价值,在国外最常用且被国际公认为优秀的文学评论、文学理论、文学史和文学工具书。这是一套开放型的系列图书,以原版加中文序言的形式分批出版。相信这套书的出版定可缓解国内大专院校中英美文学参考书匮乏的现象;同时,通过这种途径,可以有意识地引进国际知名学者的代表作,这无疑会推动和提高我国在英美文学领域的研究水平。

钱 青

北京外国语学院英语学院

德博拉·L. 马德森出生于澳大利亚，在南澳大利亚州的阿德莱德大学获学士与硕士学位后，获得英联邦奖学金在英国的萨塞克斯大学攻读博士。毕业后曾任位于伦敦的英国南岸大学英语教授，目前是瑞士北美研究协会的会长、日内瓦大学英语系美国文学与文化教授。作为研究美国文学与西方文论的专家，马德森十分关注多种族背景下的美国文化身份话语，而美国后现代主义与后殖民主义理论为她的研究与教学提供了理论参数。作为学者，她著述颇丰，已发表的主要作品除了《女权主义理论与文学实践》(*Feminist Theory and Literary Practice*, 2000) 之外，还有《托马斯·平钦的后现代寓言》(*The Postmodernist Allegories of Thomas Pynchon*, 1991)、《重读寓言：从叙事方式角度分析文学体裁》(*Rereading Allegory: A Narrative Approach to Genre*, 1994)、《后现代主义：参考书目》(*Postmodernism: A Bibliography*, 1995)、《从清教主义到后现代主义的美国寓言》(*Allegory in America: From Puritanism to Postmodernism*, 1996)、《美国例外论》(*American Exceptionalism*, 1998)。此外，她还主编过《后殖民文学：扩展经典》(*Post-Colonial Literatures: Expanding the Canon*, 1999)、《华裔美国文学》(*Chinese American Literature*, 2002)、《超越边界：美国文学与后殖民主义理论》(*Beyond the Borders: American Literature and Post-Colonial Theory*, 2003) 等作品。

《女权主义理论与文学实践》是一部介绍、阐释与应用女权主义理论各主要流派的作品，其内容包括对于女权运动史、女权主义流派、女权主义文本与女性文本的介绍，并从不同侧面探讨了文学理论与文学实践的内在关系与协和作用。在妇女研究不仅在西方、在我国也已成为热学的今天，这部作品对于我国研究美国女权主义与女性创作的学生与学者来说颇有参考价值。

为了加深读者对于美国女权主义理论与文学实践的了解，在长达三十多页的引论中，作者为作品正文关于女权主义与女性创作的讨论进行了必要的历史和理论的背景铺垫。作者论述了美国妇女运动的几个主要历史阶段，并且简

要介绍了在这些时期内出现的重要女权主义者与女权主义理论文本。她特别强调了美国女权主义的历史渊源,指出美国的女权运动并非是19世纪的发明,而人们只有具备这种基本历史知识,才能充分理解这场运动的丰富内涵。美国殖民时期的女性地位由清教主义殖民者的等级制度世界观决定。清教徒们认为女性卑微的地位是原罪的标示,具体表现在她们体能的弱势、身材的矮小、智力的局限以及情感的冲动诸方面。女性因而应被局限于家庭领域之中,相夫教子、操持家务。在18世纪70年代的独立战争时期,美国女性已经开始反抗这种不平等的待遇,她们把家庭暴君与君主暴政等同起来,要求把女性的天赋人权也一同写进新建共和国的基本文件中去。但她们政治平等的要求在很大程度上被忽视,女性权利的观点在立宪大会上也未得到体现。因而,19世纪的美国女性没有选举权、婚后无权控制自己或子女的财产、不能立遗嘱、在未经丈夫许可的情况下也不能签署法律文件或提出诉讼,她的地位只相当于一个未成年人或是奴隶。而正是女性与奴隶地位的这种内在联系激发了美国妇女在19世纪的废奴运动中有组织的争取权利的运动。

美国女权运动的第一次浪潮以1848年在塞尼卡福尔斯(Seneca Falls)举办的妇女权利大会为标志,组织者是伊莉莎白·卡迪·斯坦顿(Elizabeth Cady Stanton)和其他被拒之于1840年在伦敦召开的国际废奴大会门外的女性。塞尼卡福尔斯大会吹响了妇女争取平等权利的政治斗争的号角,而由斯坦顿起草的《观点宣言》,具有讽刺意味地套用了杰斐逊执笔的《独立宣言》:“我们认为下面这些真理不言而喻,即:所有的男人和女人都是生而平等的……人类的历史是一部男人对于女人进行不断的伤害与篡夺其权利的历史,他们把建立一种绝对的暴君统治作为直接目标……他从不允许她行使她的有效选举权……他在婚后从法律上剥夺了她的公民权利。”斯坦顿与另一位杰出女性苏珊·B.安东尼(Susan B. Anthony)一起,于1869年建立了全国妇女选举权协会,而这个协会与露西·斯通(Lucy Stone)后来成立的美国妇女选举权协会于1890年合并成为美国全国妇女选举权协会,后来更名为妇女投票者联盟。经过女权主义者多年的不懈斗争,关于女性选举权的第十九宪法修正案终于在1920年得到国会的批准。与此同时,美国妇女也参与了各种有组织的改革运动和要求平等权利的斗争,并在其中发挥了积极作用。

美国女权运动的第二次浪潮涌现于20世纪60年代初期。参与这场运动的女权主义者关注的主要内容是社会上盛行的各种形式的性别歧视。贝蒂·弗里登(Betty Friedan)出版于1963年的《女性的奥秘》(*The Feminine Mystique*)一书,被视为20世纪妇女解放运动的开山之作。弗里登在书中描绘了女性面

临的“无名的困扰”，呼吁女性走出家门，摆脱失去自我的生活，追求自我实现。她亲自领导成立了“全国妇女组织”，上街举行抗议活动，要求结束一切歧视妇女的做法、实现男女平等。提高妇女对于性别压迫的觉悟以及把个人经历视为政治问题的观点成为第二次浪潮中女权主义早期的奋斗目标，而性暴力、色情表演、色情作品等都遭到女权主义者强烈的谴责。

在文学研究、政治学、哲学和历史等领域的女权主义理论也兴起于女权运动的第二次浪潮，这股潮流导致了美国（其第一个妇女研究项目设立于1971年）及全球范围的妇女研究项目的设立。女权主义文学理论以改变传统教育和社会实践的性别偏见为奋斗目标，致力于揭露普遍存在的父权权力结构的运作，呼吁对于女性文学创作重新挖掘，并建立理论上的女权主义视角。在文学批评界，传统的文学批评因为倾向于以男性经验为基础进行普遍性的阐述而受到攻击。传统批评方式认为文学经典作品表达永恒不变的真理，而这种真理不受性别等世俗问题的影响。女权主义者则认为，这种批评方法拒绝承认经典文学作品常常推崇男性价值观和利益，从而使得男性偏见制度化和机构化，女权主义者因此必须提高女性对于性压迫这一事实的觉悟。这一时期的开拓性文学批评作品是凯特·米利特（Kate Millett）的《性政治》（*Sexual Politics*, 1971）。米利特选用了男性经典文学作品作为性政治分析的依据，披露了在文学这种父权意识文化产物中的性别偏见和性暴力，解构了经典文学作品中被贬损的女性角色塑造。女权主义者力图通过提倡对于文学中女性形象的重新评价来唤醒人们对于女性价值的再认识。第二次浪潮中早期的女权主义者在揭露文学作品中父权偏见的同时，还努力挖掘和定义女性自己的文学传统，包括寻找和再版那些被湮没被遗忘的女性作家及作品，以及对于女性生活、创造力、风格、体裁、主题、形象等性质的重新定义。在这方面的著名美国文学评论家包括埃伦·莫尔斯（Ellen Moers）、伊莱恩·肖沃尔特（Elaine Showalter）、帕特里夏·迈耶·斯帕克斯（Patricia Meyer Spacks）、桑德拉·吉尔伯特（Sandra Gilbert）、苏珊·古芭（Susan Gubar）、尼娜·贝姆（Nina Baym）等。随着性别意识的不断加深，女权主义者大力提倡一种抵抗性阅读，其目的在于揭露女性是如何被迫去认同文本中压迫女性的性别偏见的，并且培养一种真正从女性视角进行阅读、拒绝与自己的压迫者合作的女性读者。这种观点在朱迪丝·菲特利（Judith Fetterley）的作品《抗拒性读者》（*The Resisting Reader*, 1976）中得到极为充分的表达。当然，这种批评模式的危险在于它把女性视为同一类型，其结果只能是重新建立基于性别“本质”上具有局限性的原型。

美国女权主义与法国女权主义的主要区别也反映在对于性别“本质”的认

识上。美国女权主义关注妇女在现实中的地位与女性受压迫的历史,着眼于文化与历史分析,强调文学批评的宗旨在于改善妇女的社会地位与处境。而在20世纪80年代影响力日益强大的法国女权主义则更加注重文本的特点分析,专注于女性创作研究。在法国女权主义看来,“女性”是一种话语类型,一种表达方式,与政治活动和压迫性的日常经历毫无关系。“女性”因而不是女性个人的性别,而是他者、无意识等的象征。著名法国女权主义者埃莱娜·西苏(Helene Cixous)、朱莉娅·克里斯蒂娃(Julia Kristeva)和吕斯·伊里加雷(Luce Irigaray)努力建构一种被定义为女性的写作,并以此来颠覆传统西方话语中的等级制度和二元对立的父权思想。法国女权主义理论的影响在很大程度上造成了美国女权主义斗争议程的多样化。

美国女权主义自身的不断发展也带来了有色人种女权主义对于主流“白人”女权主义的批评,而主流女权主义因为未能反对作为父权权力结构重要组成部分的强制性异性恋也受到来自同性恋女权主义者的抨击。随后著名评论家朱迪丝·巴特勒(Judith Butler)发表于1990年的作品《性属困惑:女权主义与身份颠覆》(*Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*)成为文化女权主义和后现代女权主义的代表作品。对于文化女权主义和后现代女权主义来说,性别身份观念是一种文化表演,它使一个文化群体的成员既可以读到性别的符号,也可以作为一个性别的主体被阅读。巴特勒认为,性别话语应该被视为一系列的相关术语,在一个社会关系的网络之外没有任何意义。后现代女权主义对于只有一种内在的女性经验的挑战是基于这种观点之上的,即寻找统一性的观点实际上否认了女性之间由于阶级、种族、文化和族群不同所存在的差别,它也会把女性局限于一种作为女性的性别身份范围之中。虽然如此,过于强调女性之间的差别和多样性也会动摇女权主义者把女性从整体上视为一个受压迫阶层的基础,因而,女权主义者所面临的挑战在于既要认识到女性之间的差异,又要将女权主义的观点置于女性的普遍经历之中。

20世纪90年代女权主义呈现出各自为战的倾向,出现了所谓的后女权主义论战。在苏珊·法吕迪(Susan Faludi)那部颇有影响力的著述《反击:向美国妇女没有宣战的战争》(*Backlash: The Undeclared War Against American Women*, 1992)中,她把当代盛行的反动倾向置于一种在妇女取得了有限的权利之后随之而来的反女权主义活动的历史大背景之中,而她所提到的这种反动就是许多人所认定的后女权主义。“后女权主义”一词有诸多含义,总的来说,它是对于女权主义进行的反思与批判,代表了对于妇女运动既得利益进行反击的一种政治气候,也显示了某些女权主义者针对激进女权主义所作出的反应。

后女权主义者认为女权运动不应该要求团体的、立法的或社会的变化，而是强调女性个人的责任，而这些活动家们之间由于目标各自不同，相互之间也常常持批评态度。

在纵向地论述了美国女权运动的不同发展阶段之后，作者笔锋转向林林总总的女权主义流派。对于女权主义的流派如何分类，学界并没有形成共识。面对新理论新观点不断更迭交替、不同学科盘根错节的各种女权主义流派，作者按自由主义女权主义、马克思主义女权主义、精神分析女权主义、生态女权主义、激进女权主义、社会主义女权主义和有色人种女权主义七大流派分七章展开讨论。每个章节首先列举了某一理论流派的基本论点，同时还着重介绍了这一流派中几位重要学者的作品和观点。全书总共论及二十多位著名女权主义者。在每一章的理论综述之后，作者进而把理论的阐释与具体女性文学文本的解读结合了起来，全书共以女权理论分析了包括夏洛特·珀金斯·吉尔曼（Charlotte Perkins Gilman）、凯特·肖邦（Kate Chopin）、薇拉·凯瑟（Willa Cather）、阿德里安娜·里奇（Adrienne Rich）、艾丽斯·沃克（Alice Walker）、汤亭亭（Maxine Hong Kingston）等十位女性作家创作的女性文学作品，提供了在美国重要女性文本解读的框架内对于美国女权主义不同流派的可行解释，目的在于显示美国历史发展过程中女性作家是如何反映、支持、甚至是挑战女权主义议题的。马德森特别指出虽然并不是所有的女性写作都是女权主义的，但许多女性主义文本反映了女权主义所关注的问题。笔者在此也将本书中所介绍的各种流派的基本观点简单总结如下：

自由主义女权主义起源于17世纪，号召妇女反抗具有压迫性的社会与经济状况，争取享有男性在公共领域中所享有的权利，如教育权、选举权等等。自由主义女权主义者致力于推动对于父权统治社会制度的改革，指出在社会历史中，男性居于决定地位，女性处于被主导地位。女性的历史与现状由男性的利益决定，女性因为她们的性别而未能经济上取得独立并与男性享有平等经济权利。马克思主义女权主义将性别移入马克思主义理论，把对于阶级与性别的分析结合了起来，着眼于根据性别所产生的劳动分工状况。资本主义被视为在性别和经济上都是具有剥削性的，资本主义父权统治成为女性压迫的源泉。由弗洛伊德创立并由荣格、拉康等人发展起来的精神分析学说，是精神分析女权主义的重要理论来源。精神分析女权主义把自己的理论建立于弗洛伊德的有关潜意识形成的过程之上，同时也批判了他的这种理论，因为它的基点是男性性欲的发展过程。在弗洛伊德看来，男性的成长历史就代表了人类的成长历史。精神分析女权主义质疑并重新阐释了弗洛伊德理论，还借鉴了雅克·拉康

对于弗洛伊德理论的语言学分析。法国女权主义者西苏所提倡的“女性写作”，就是通过回到前俄狄浦斯的想象界的做法抗拒象征秩序对于女性的压抑、并在语言中建构主体的一种努力。对于精神分析女权主义来说，压迫的根源在于从孩童时代便开始把女性作为交换和定义对象的男性象征权力。生态女权主义一词是法国人弗朗索瓦丝·德奥博纳（Françoise d'Eaubonne）于20世纪70年代创造的一个新词，用来号召女性发动一场生态革命以拯救地球。这个词的概念由伊内斯特拉·金（Ynestra King）发展起来，并因为1980年以“地球上的女性与生命：80年代的生态女权主义”为主题的阿默斯特会议而形成一场运动。生态女权主义分析了父权统治对于女性的压迫与人类对于自然的压迫之间的内在关联，批判了文化中包括种族主义、性别歧视、阶级压迫和对于自然的剥削在内的所有统治性行为。激进女权主义强调女性构成的性别阶级是仇视女性的西方父权文化中受压迫最深的阶级，而社会性别是一种保证了男性持续统治的社会制度。激进女权主义者强烈抨击代表了父权制文化对于女性性行为进行控制的同性恋，宣扬把女性同性恋作为女性颠覆父权文化秩序的手段。同性恋女权主义者强调是同性恋、而不是经济歧视构成了男性统治的基础，解决男女不平等的方法只有依靠女性自身的自立自强。社会主义女权主义分析了权力关系的性质，尤其是资本主义、种族主义和父权统治的内在关系，以及政治化的个人生活的产生。社会主义女权主义把女性这个概念视为一种政治类别，而不是个人性别意识问题。压迫的集体性是社会主义女权主义的基本观点。社会主义女权主义认为家庭中男女之间的权力关系为社会上存在的权力关系的基础，男性对于女性的集体压迫是文化或社会关系的结果。因此，只有改变社会才能真正改善性别关系。有色人种女权主义视自己为主流女权主义话语中的他者，把矛头指向了白人女权主义与种族歧视的历史关联。美国女权运动第一次浪潮支持反对奴隶制的事业，但声称如果男性黑人在白人女性之前获得选举权就会取消她们对于废奴运动的支持。女权运动第二次浪潮也没有承认种族歧视与性别歧视间的相互依存关系是一种文化压迫的征象。有色人种女性在黑人男性统治的民权运动和白人女性统治的妇女解放运动中都被边缘化，被排斥于公共影响力之外。有色人种女权主义者致力于文化权力的再分配，而不是对于现存权力等级制度的进一步渗透。有色人种女权主义批评了主流妇女运动的目标和方法，并因为其种族化的性别活动形成了独特的理论批判视角。

作为一部具有多重功能的文学理论及其应用的入门读物和教学用书，《女权主义理论与文学实践》具有以下几个特点：

首先,《女权主义理论与文学实践》内容极其丰富。一般介绍女权主义的作品,或是从女权运动发展的历史着手,或是单纯介绍流派,或是把对于流派的介绍与使用这些理论对具体文本进行阐释结合起来,而市场上尚未出现这种在解读女性文学创作的背景下探讨多种女权主义理论的书籍。作者的这种涉及理论与实践之间相互作用、并追溯了女权运动发展轨迹的创作意图,成为该书的一大特色,也大大增强了它的实用性。它既开阔了读者视野,为读者全面了解女权主义提供了一个极好的机会,又使得书中对于这几个方面的论述收到了前后呼应的效果,从纵向与横向两个方面展现了作为一个有机整体的女权主义。

其次,作品的内容编排也显示了作者的功力。作品共分引论和七个章节。所有的章节都以一个作家与理论家都关注的概念为命题,并且通过这个概念介绍了一种流派,来展示女权主义者是如何把女性生存状况理论化的。在对于某一流派的综述之后,马德森挑选了这一流派的几部代表性理论作品,用以说明这个流派的基本观点。作者的理论阐释也不是干巴巴的理论说教,而是通过使用文学理论对于美国女性文学经典文本的解读进行了具体示范,以表现女权理论与文学实践那种概念上的协和关系。所涉及的理论作品大致上按照时间顺序编排,展现了女权主义发展的不同历史阶段。与七个女权主义流派的介绍相对应的是分七个章节介绍的创作于不同历史时期的女性作品。而每一章后面附加的参考书目,更是为有兴趣的读者进一步深入学习和研究提供了便利条件。

第三,清晰的表达是作者在撰写这部作品时始终遵循的原则。该书面向学习与研究女性文学、美国文学以及女权主义理论的学生、教师与学者。既可以用作女权理论、美国文学、女性创作、文学理论、美国研究等课程的教材,也可作为这些课程的辅助读物及参考书籍。作者通俗易懂的语言将为我国高校学生或理论初学者提供极大的便利。作者特别强调,读者常常在试图把女权某种流派的观点应用于错综复杂的女权主义政治议程时感到困惑,因此将尽可能地把七种最具影响力的女权主义流派的主要观点和分析方法解释清楚。在这一点上,作者是比较成功的。

第四,差异与共性的有机结合也是作者创作的宗旨。虽然女权主义运动与女权主义文学批评的主线清晰可辨,但作为一种社会与文化思潮,女权主义却是一种相当复杂而又不统一的多元现象。在一些人的心目中,强调女权主义思想的多样性就代表了对于作为一场具有政治统一性的运动的女权主义的分裂与削弱。作者指出,女权理论中错综复杂的关系以及不同流派之间的歧异恰恰表现了女权主义健康发展的现状及其巨大的思想活力,也为女权主义面对与挑

战各种议题提供了机遇。书中的各个章节为读者提供了了解女权主义运动内部重要论争的机会。作者认为当前一个迫切的问题,也是自己撰写这部作品的目标,就是既要把女权主义围绕不同议题所组织的各种运动和利益群体分门别类,又要在承认差异的基础上认识到女权主义者议程的共同关注点。作者在章节的分析中自始至终关注这种矛盾的统一,也使读者对于美国女性传统的丰富性得以更加充分的认识。

最后,这部作品的优点还在于其内容的时间跨度与作品的时代性,这部出版于2000年的作品追溯了女权主义从殖民时期到20世纪末发展的轨迹,也提供了学界一些最新的观点和论争。如此一来,这部作品对于女权主义的介绍就更加全面,也更能反映出时代的特征。

在各种理论令人眼花缭乱、流派纷呈的今天,《女权主义理论与文学实践》不像某些介绍文论的作品,把包括形式主义、结构主义、马克思主义、精神分析、后现代主义、新历史主义、后殖民主义在内的诸多理论全部囊括进来,而是仅集中于对于女权主义的分解与阐释,因而目标更为集中,讲解也更为详细;同时它也不像其他一些关于文论的著述,热衷于深奥难懂的纯理论探讨。作者所采用的理论阐释与文学实践相结合的手法,更容易使读者收到融会贯通的效果,不失为一种有效、实用的撰写方式,必将受到我国读者的欢迎。

值得在此一提的是,笔者在交稿之前有幸与来京参加国际学术会议的本书作者会面。我与作者因这本书而结缘,而学术思想的传播与学者之间的交流也正是我们这套英美文学文库的编撰宗旨吧。

金 莉

北京外国语大学英语学院

女权主义理论与文学实践

导 读

Preface

Women's writing and feminism have always been closely related because 'women's writing' is a critical category – a product of discourse about the texts women have written – and not the intention of the writers themselves. Women's writing is a critical, not an authorial, category. There are some exceptions (an increasing number) in the late twentieth century, but it is safe to say that not all female writers are feminist and this is especially true of pre-nineteenth century writers. Feminist theory therefore defines the object of study (women's writing) but the relationship between the two goes deeper than this. Many texts by women express the same concerns as feminist theory: the unique experience of women in history; the notion of female consciousness; the definitions of gender that limit and oppress; and the cause of women's liberation from those restrictions.

In the chapters that follow, I offer a survey of the diversity of feminist theories together with a selected history of American women's writing: my aim is to show how the issues of feminism have been engaged by women writers – reflected, supported, challenged – throughout America's history. The book then offers an exploration of American women's writing that focuses upon the synergism that exists between literary texts and the feminist theories that construct those texts as 'women's writing'. Each chapter deals with one of the issues or concepts that have engaged both authors and theorists – Rhetoric, Work, Consciousness, Sexuality, Nature, Class, and Race – offering an analysis of how that concept has been used by feminists to theorise the feminine condition. This analysis is then applied to the reading of key American women's literary texts in order to highlight the conceptual synergism that exists between feminist theory and literary praxis. The book introduces, explains and applies each of the major trends or movements within contemporary feminist

theory: Liberal, Marxist, Psychoanalytic, Radical, Socialist, Third-World and Eco-feminism, providing an accessible account of the varieties of American feminist thought within the context of readings of key American women's texts.

In anthologies and introductory monographs, feminist literary theory is frequently explained in terms of how theorists deal with the concepts of 'Woman' or 'the Feminine'. But readers just as often encounter feminism as a bewildering diversity of theoretical practices, distinguished each from the other only as 'isms'. Consequently, many popular introductions to feminism do not do much to clarify the confusion experienced when readers attempt to relate particular schools of feminist thought to the diverse political agenda of feminism. My intention is to describe as clearly and succinctly as possible the main principles, practitioners, and analytic methods of the seven most influential approaches to contemporary feminism. Each theoretical model is exemplified in its application to literary study. Each chapter opens with an analytical survey of theorists working within a particular field of feminist theory. This theory is then exemplified by the practical application of the style of feminist analysis that follows. In each chapter I have selected well-known texts that occupy a canonical place within the American women's literary tradition as the subject for interpretation and discussion. Thus, the book offers an account of American women's literary history, from the colonial period to the present, while at the same time introducing the most influential of contemporary feminist theoretical practices.

These literary texts have been chosen with care, to include both well-established texts such as Kate Chopin's *The Awakening* and newly-canonised texts like the writings of Maxine Hong Kingston and Leslie Marmon Silko. As these last few names indicate, I have attempted to represent the diversity of the American women's literary tradition as it is read and studied today. Women of colour are represented extensively both as writers of theory and of literature. It should be noted that not only is the erosion of traditional distinctions between these types of discourse exemplified by

the writers themselves who are discussed in this book but the breakdown of the clearly defined categories of 'theory' versus 'literature' emerges as the dominant theme. In the chapter devoted to radical feminist theories, for example, the key writers highlighted here – Adrienne Rich and Audre Lorde – are quite rightly as famous for their incisive contribution to contemporary theoretical debate as for their imaginative work in the fields of poetry and prose. In this case, a close synergism exists between theory and literary practice, where the theorists are also the literary practitioners. In other chapters, however, I have deliberately chosen to discuss literary works that seem indifferent or even hostile towards the feminist approach I have adopted. For example, I use a Marxist feminist approach to Charlotte Perkins Gilman's *The Yellow Wallpaper*, a text that is most frequently discussed in terms of psychological theoretical paradigms. Similarly, I use the principles of Socialist feminism to approach Ann Beattie's short stories, texts that have been criticised for bearing little obvious relation to political and social realities. Perhaps most hostile to contemporary feminist approaches are texts written in a predominantly 'pre-feminist' era, such as the colonial American seventeenth century. I have chosen to open my discussions here with the analysis of Mary Rowlandson's captivity narrative in order to do two things. First, these writers in some ways signify the beginnings of women's writing in America, and so it is appropriate to start a book which claims to cover the chronological breadth of American women's writing with a consideration of their work. Secondly, these texts – like the others I have named above – demonstrate the ways in which literary texts that appear to be removed from specific feminist principles do in fact respond powerfully to analysis when approached in terms of contemporary feminist concerns. These texts maybe more than others show how the issues of feminism have been engaged, reflected, supported and challenged by women writers throughout America's history.

The structure of the book follows a broadly chronological pattern, beginning with a chapter on writers of the colonial period; this is followed by two chapters on nineteenth-